

# VITA SUPRINITY® PC

Használati útmutató



VITA Színmeghatározás

VITA Színkommunikáció

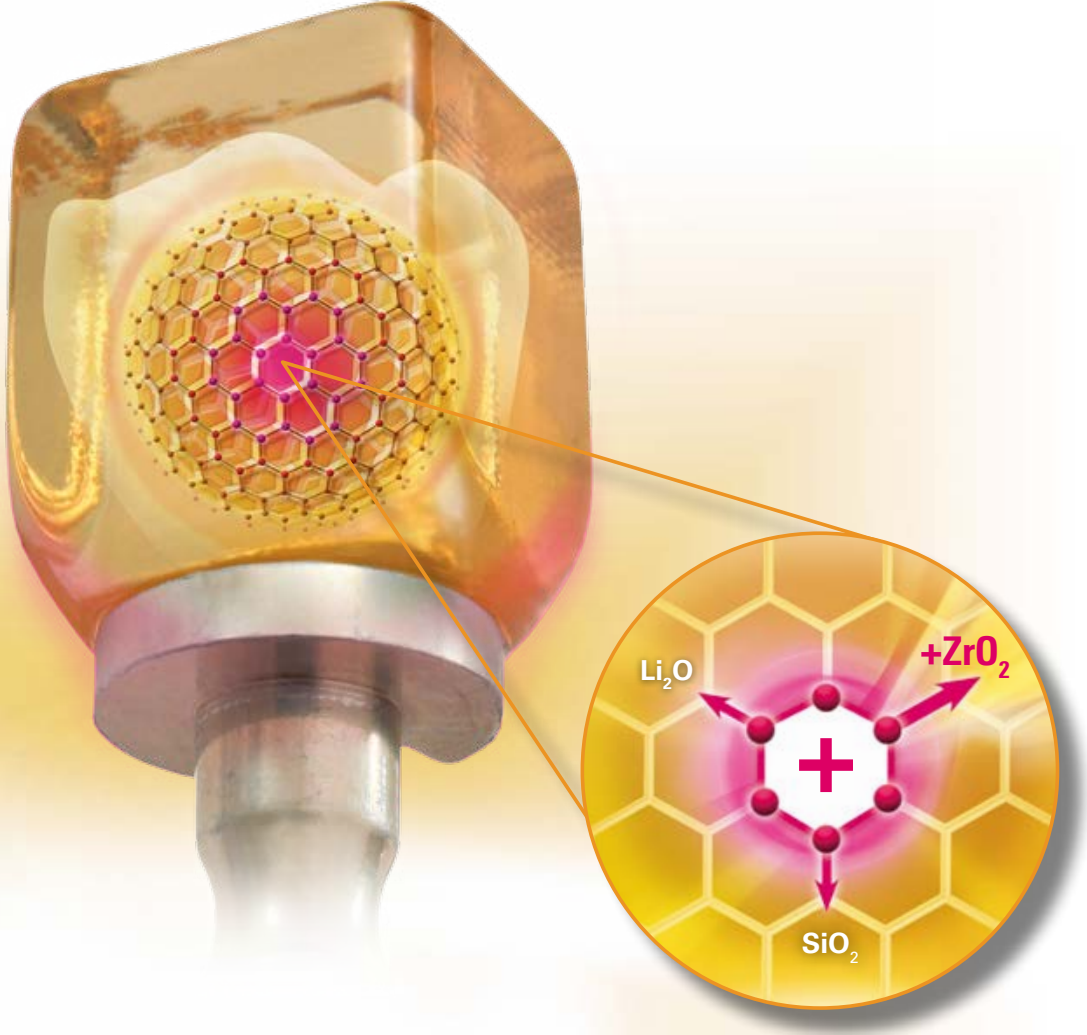
VITA Színhelyreállítás

VITA Színkontroll

VITA – perfect match.

**VITA**

Cirkónium-dioxid erősítésű lítium-szilikát üvegkerámia (ZLS)



Tervezett felhasználás	4
Anyagjellemzők	5
Színkoncepció	6
Falvastagságok	9
Preparációs irányelvek	10
Kompatibilitás CAD/CAM-rendszerekkel	12
A csiszolt fogpótlás kidolgozása	13
Gyártási eljárás	16
Kristályosítás	17
Polírozás	19
Kombinált égetés	20
Festési technika VITA AKZENT PLUS-szal	23
Cut-back technika VITA VM 11-gyel	24
Égetési paraméterek	29
Általános kezelési utasítások	33
Biztonsági figyelmeztetések / Szimbólumok magyarázata	34

## Tervezett felhasználás

A VITA SUPRINITY PC termékek fogászati kezelések céljára szolgáló kerámia anyagok.



## Páciens célcsoport

- nincs megkötés

## Célzott felhasználó

- Kizárólag professzionális felhasználók: fogorvos és fogtechnikus.

## Indikációk

Front- és moláris koronák implantátumokon			
Front- és moláris koronák			
Inlay / onlay / részleges korona			
Veneer			

## Kontraindikáció

- Általában
  - nem kielégítő szájhigiéniára esetén
  - nem megfelelő eredményű preparálás esetén
  - ha nem áll rendelkezésre elegendő mennyiségű keményszövet
  - elégtelen helykínálat esetén
- Parafunkció  
Túlzott mértékű rágási funkcióval diagnosztizált pácienseknél, főleg „csikorgatás” és „préselés” esetén a VITA SUPRINITY PC-ből készült fogpótlás ellenjavallt. Abszolút mértékben kontraindikált parafunkcióval bíró páciensek devitális fogainak pótlása esetén.
- Hidak  
A technikai jellemzők alapján az anyag alkalmasnak tűnik hídpótlásra a frontfogak és a premolárisok régiójában. Jóváhagyás a megfelelő klinikai próbák után várható.
- Leplezés  
Moláris koronák teljes leplezése leplező kerámiával.

## Nem biztosítható eredményes munka VITA SUPRINITY PC-vel a következő korlátozó feltételek fennállása esetén:

- Nincs meg a szükséges minimális falvastagság.
- Blokkok csiszolása nem kompatibilis CAD/CAM-rendszerrel.
- A rétegezést más leplező kerámiákkal végzik, nem pedig a kimondottan VITA SUPRINITY PC-vel összehangolt VITA VM 11 finomszerkezetű földpátkerámiával.

**VITA SUPRINITY PC**

Fizikai / mechanikai tulajdonságok*	Mértékegység	Érték**
WAK	$10^{-6} \cdot K^{-1}$	11,9 – 12,3
3 pontos hajlítószilárdság	MPa	kb. 420
E-modulus	GPa	kb. 70
Vickers keménység (HV)	MPa	kb. 7000
Kémiai oldhatóság	$\mu g/cm^2$	kb. 40

Komponensek	Súly %**
ZrO <sub>2</sub> (Cirkónium-dioxid)	8 – 12
SiO <sub>2</sub> (Szilícium-dioxid)	56 – 64
Li <sub>2</sub> O (Lítium-oxid)	15 – 21
La <sub>2</sub> O <sub>3</sub> (Lantán-oxid)	0,1
Pigmentek	< 10
Egyebek	> 10

**VITA VM 11**

Fizikai / mechanikai tulajdonságok*	Mértékegység	Érték**
WAK	$10^{-6} \cdot K^{-1}$	11,2 - 11,6
Lágyulási hőmérséklet	°C	kb. 600
Transzformációs hőmérséklet	°C	kb. 540
Oldhatóság savakban	$\mu g/cm^2$	kb. 8
3 pontos hajlítószilárdság	MPa	kb. 100

Komponensek	Súly %**
SiO <sub>2</sub>	62 - 65
Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub>	8,5 - 12
Na <sub>2</sub> O	5 - 7,5
K <sub>2</sub> O	9 - 12
CaO	1 - 2
ZrO <sub>2</sub>	< 1
B <sub>2</sub> O <sub>3</sub>	4 - 6

\* ISO 6872 szerinti adatok / \*\* Forrás: Belső vizsgálat VITA

VITA SUPRINITY PC a **T** és **HT transzlucencia fokozatokban, PC-14 méretben** áll rendelkezésre.

Feldolgozástechnikai szempontból elvileg az összes felsorolt fogpótlás elkészíthető. Minden VITA SUPRINITY PC (T és HT) blokk természetesnek ható opaleszcenciát és harmonikus fluoreszcenciát mutat, ezzel segítve elő a fogpótlás természetességét. Az esztétikát figyelembe véve azonban az adott feldolgozási technikához a következő indikációt ajánljuk:

Transzlucencia fokozat	Feldolgozási technika		Indikáció			
	Festési technika	Cut-back technika	Inlay / Onlay / Részleges koronák	Veneer	Koronák	Implantátumon rögzített koronák
<b>T</b>	●	●	○	○	●	●
<b>HT</b>	●	○	●	●	○	○

● javasolt      ○ lehet

### T (Translucent)

A T-blokkok a dentinhez hasonló színezetűk és az alacsony transzlucencia alapján elsősorban koronák készítésére alkalmasak. A T-blokkokból készült fogpótlások a természetes dentinével egyező világossági értékükkel, valamint meleg, telített színükkel tűnnek ki, és alkalmasak cut-back technikához VITA VM 11 használatával. A masszakkal végzett rétegfelépítéssel és individualizálással maximálisan esztétikus eredmények érhetők el.















### HT (High Translucent)

















Fokozottabb transzlucenciájuk mellett a HT-blokkok színe a dentin és az él kevert színével van összehangolva, így különösen jól alkalmazhatók inlay-ek, onlay-ek, héjak, illetve részleges koronák céljára. A HT-blokkokból készült fogpótlások természetes transzlucenciával rendelkeznek, ezáltal optimális kaméleon hatást nyújtanak.

**Tipp:** Amennyiben a fogpótlás a kristályosító égetés után túlságosan transzlucensnek tűnik, egy második kristályosító égetéssel növelhető az opacitás. Kombinációs égetésnél ez a lehetőség nem áll fenn.

### Opacitást fokozó kiégetés

Vt. °C	perc	perc	°C/perc	T °C	perc	VAC min.	°C*
400	4.00	7.49	55	830	8.00	8.00	600

<b>TRANSPA DENTINE</b> – VITA SUPRINITY PC-vel optimálisan összehangolt, transzlucens dentinmassza		0M1	ENL	
		1M1	ENL	
		1M2	ENL	
		2M2	ENL	
		3M2	ENL	
		4M2	END	
		A1	ENL	
		A2	ENL	
		A3	ENL	
		A3.5	END	
		B2	END	
		C2	END	
		D2	END	
<b>ENAMEL</b> – zománcmassza két árnyalatban		ENL	fehéres	
		END	vöröses	
<b>WINDOW</b> – transzparens massza		WIN	színtelen	
<b>NEUTRAL</b> – univerzálisan alkalmazható transzlucens massza		NT	neutrális	
<b>EFFECT ENAMEL</b> – a természetes fog valamennyi zománcrégiójához használható – univerzálisan alkalmazható, transzlucens zománc effekt masszák – természetes mélység hatás elérésére		EE1	fehéres	
		EE3	rózsaszín transzlucens	
		EE5	sárgás transzlucens	
		EE7	narancs transzlucens	
		EE8	vörös transzlucens	
		EE9	kékes transzlucens	
		EE11	szürke	
<b>EFFECT PEARL</b> – felszíni gyöngy hatás eléréséhez – optimális a fehéritett fogpótlásokhoz		EP1	pasztellsárga árnyalat	

<b>EFFECT OPAL</b> – opálhatás lértrehozásához		E01	neutrális, univerzálisan alkalmazható	
		E02	fehéres	
		E03	kékes	
		E05	sötétlila	
<b>SUN DENTINE</b> – derűsebb vagy melegebb színeredmény eléréséhez használható a SUN DENTINE pur, de akár össze is keverhető a megfelelő TRANSPA DENTINE masszával		SD1	világossárga	
		SD2	narancs	
		SD3	narancsvörös	
<b>MAMELON</b> – erősen fluoreszcens massa, ami főként az incizális régióban, az él és a dentin között alkalmazható		MM1	bézs	
		MM3	halvány narancs	
<b>EFFECT CHROMA</b> – intenzív színű Modifier-masszák bizonyos területek kiemelésére – a világossági érték egyedi kialakításához a nyak-, dentin- és zománcrégióban		EC1	fehér	
		EC5	világosnarancs	
		EC11	zöldesszürke	




A fogpótlás megtervezésének meghatározó jelentősége van a teljes kerámia fogpótlás sikere szempontjából. Minél pontosabb a tervezés, annál jobb lesz a végeredmény, általa pedig a klinikai siker.

A következő alapszabályokat feltétlenül figyelembe kell venni.

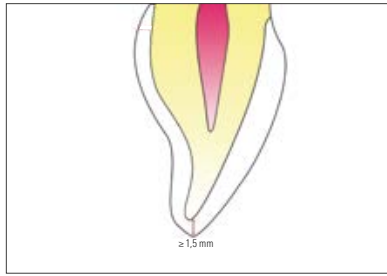
- VITA SUPRINITY PC a nagy szakítószilárdságú alkotóelem, a fogpótlás teljes rétegvastagságának **mindig több mint 50%-át** kell kitennie. VITA VM 11 rétegvastagságának a teljes leplezendő felületen egyenletesen kell eloszlania. A leplezőkerámia-réteg vastagsága azonban nem haladhatja meg a 2,0 mm-es összvastagságot (optimálisnak a 0,7 és 1,2 mm közötti rétegvastagság tekinthető).
- A leplezett vagy részben leplezett fogpótlásoknál, erősen preparált fogak esetében a forma és a csücsök megtámasztását a nagy szakítószilárdságú VITA SUPRINITY PC komponens megfelelő kialakításával kell elérni, nem pedig VITA VM 11-gyel végzett kiegészítéssel. 2/3 arányban VITA SUPRINITY PC, 1/3 arányban VITA VM 11 használatát javasoljuk.
- Részben leplezett fogpótlások esetén a funkcionális kontaktpontoknak nem szabad VITA SUPRINITY PC és VITA VM 11 határterületére esnie.

## A klinikailag sikeres eredmény érdekében az alábbi VITA SUPRINITY PC falvastagságokat kell betartani\*:

Minimális rétegvastagságok	Inlay / Onlay	Veneer	Frontfog koronák	Moláris koronák
				
Festési technika – incizális/okkluzális	1,0	0,7	1,5	1,5
Festési technika – cirkuláris	1,0	0,6	1,2	1,5
Cut-back technika – incizális/okkluzális	-	0,4	0,8	1,3
Cut-back technika – cirkuláris	-	0,6	1,2	1,3

Minden adat mm-ben

\* Klinikailag sikeres eredmény: Megbízható színhelyreállítás és megfelelés a preparációs irányelvek követelményeinek.



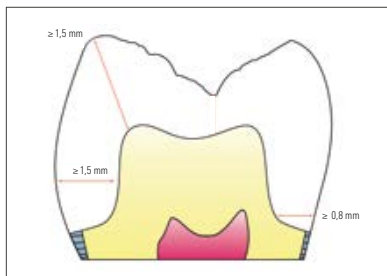
### Frontfog koronák

- A legömbölyített vállas előkészítés teljes kerámiáknál könnyen megvalósítható és kíméletes preparálási formának bizonyult, ami egyben biztosítja a fogpótlás mechanikai megtámasztását.
- Esztétikailag igényes területeken markáns legömbölyített vállas előkészítést javasolunk annak érdekében, hogy természetes színhatást érzünk el a kerámiánál.
- Az éles peremű átmenetek és a túl keskeny váll kerülendő.

### Javasolt minimális rétegvastagságok:

Incizális falvastagság: **1,5 mm**

Cirkuláris falvastagság: **1,2 mm**



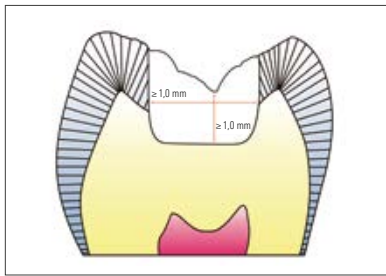
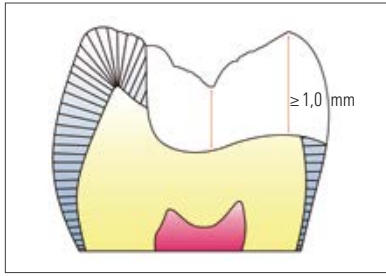
### Moláris koronák

- Az 1,0 mm-t meghaladó derékszögű vállas előkészítés főként a felső és alsó kisőrlők approximális régiójában és az alsó nagyőrlők linguális tartományában kerülendő, mivel itt tartani lehet attól, hogy nem érzük el a dentin minimális falvastagságát.
- Az éles peremű átmenetek és a túl keskeny váll ennél az indikációnál is kerülendő.

### Javasolt minimális rétegvastagságok:

Csücsök régió: **1,5 mm**

Cirkuláris falvastagság: **1,5 mm**

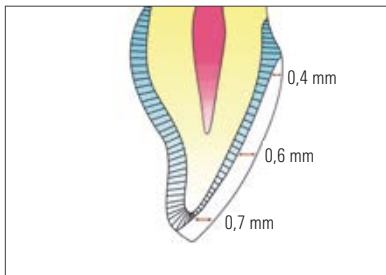


### Inlay, onlay és részleges korona

- Inlay, onlay és részleges koronák előkészítésekor nagyon nagy fontossággal bír, hogy figyelembe vegyék a kerámia anyag követelményprofilját.
- A mechanikus retenció megteremtéséhez az adhezív technika alkalmazásának köszönhetően nincs szükség kazetta formájú preparálásra, ami ráadásul a kerámia kedvezőtlen formázásával járna.
- A hozzáférhető területeken elhelyezett preparációs szélek elősegítik a felesleges ragasztó könnyű eltávolítását és a ragasztófuga eldolgozását.
- Ha a dentális megtámasztású maradék fogállomány minimális méretére vonatkozó követelményeket nem tartjuk be, az jelentősen megnöveli a kudarc valószínűségét.
- Az anyag ellenállóságának fokozása érdekében lemondhatunk a mélyebb fisszúrák kialakításáról.

### Javasolt minimális rétegvastagságok:

Fisszúra régió:	<b>1,0 mm</b>
Isthmus régió:	<b>1,0 mm</b>
Csücsök régió:	<b>1,0 mm</b>



### Veneer

### Javasolt minimális rétegvastagságok:

Incizális falvastagság:	<b>0,7 mm</b>
Labiális falvastagság:	0,6 mm
Kifutó koronaszél:	<b>0,4 mm</b>

\* További információt a preparációról [www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com) oldalon, a „Klinische Aspekte in der Vollkeramik“ Nr. 1696 kiadványban talál.



Sirona inLab MC X5

### RENDSZERMEGOLDÁSOK

VITA a VITA SUPRINITY PC-t speciális tartórendszerrel kínálja az alábbi CAD/CAM-rendszerekhez:

- CEREC/inLab (Sirona Dental Systems GmbH)
- Ceramill Motion 2/Ceramill mikro ic (Amann Girrbach AG)
- PlanMill 40 (E4D Technologies)



Amann-Girrbach Ceramill Motion 2

### UNIVERZÁLIS MEGOLDÁSOK\*

VITA a VITA SUPRINITY PC-t univerzális tartórendszerrel kínálja a következő CAD/CAM-rendszerekhez:

- Core3d i Serie (Core3d Centres International N.V.)
- CORiTEC Serie (imes-icore GmbH)
- CS 3000 (Carestream Inc.)
- DMG ULTRASONIC Serie (DMG Mori AG)
- Vhf S1/S2/N4/Z4 (vhf camfacture AG)
- MILLING UNIT M Serie (Zirkonzahn S.r.l.)
- Röders RXD Serie (Röders GmbH)
- DG Shape DWX-4W (DG Shape)
- Zfx Inhouse 5x (Zfx GmbH)
- Straumann M/C-Series (Straumann Holding AG)

\*) A CAD/CAM-rendszerpartnert VITA SUPRINITY PC feldolgozására vonatkozóan VITA Zahnfabrik validálta.



PlanMill 40

### Fontos

Ügyelni kell arra, hogy a fogpótlások a további megmunkálás előtt tökéletesen meg legyenek tisztítva, és a CAD/CAM csiszolóegységek csiszolószerszerek-adalékának minden maradványa el legyen távolítva. Ha a fogpótlás felszínén csiszolószerszerek maradványok maradnak, az későbbi kötési problémákat és/vagy elszíneződést okozhat.

VITA SUPRINITY PC kidolgozásához és átdolgozásához megfelelő csiszolószerszámokra van szükség. Erre a célra üvegkerámiához való, speciális csiszolófejet vagy finomszemcséjű gyémántcsiszolót kell használni. Helytelen csiszolószerszámok, valamint túl erős nyomás alkalmazása lokális túlmelegedéshez vezethet.

A VITA SUPRINITY PC-ből készült fogpótlások kidolgozásához a következő eljárásmodot ajánljuk:

- A VITA SUPRINITY PC fogpótlások megmunkálását lehetőség szerint mindig előkristályosított állapotban végezzük el.
- Csak arra alkalmas csiszolófejjel, alacsony fordulatszámon és kis nyomással dolgozzon.
- Kerülni kell az üvegkerámia túlmelegedését.
- Fogpótlásokat a csonkokra igazítani, óvatosan átdolgozni és az approximális/okkluzális kontaktpontokat ellenőrizni.
- A teljes okkluzális felszínt finom gyémánttal finoman átcsiszolni, hogy a CAM által kialakított felszíni relief sima legyen.
- Átdolgozáskor feltétlenül ügyeljen a minimális falvastagságokra!
- Kristályosítás előtt a fogpótlásokat gőzborotvával és/vagy ultrahangos fürdőben alaposan meg kell tisztítani.

⚠  $Al_2O_3$  vagy üveggyöngyszórás **nem** használható a fogpótlások lefújásához!

A mindenkori klinikai helyzetnek megfelelően először a használni kívánt VITA SUPRINITY PC blokkot kell kiválasztani. A blokk színét és a megfelelő transzluencia fokozatot a páciens adottságai határozzák meg. A blokk kiválasztása után történik annak kicsiszolása a rendelkezésre álló CAM-egységgel.



A készre csiszolt fogpótlás a blokkon, a tartóval\*.

\* Példaként itt az UNIVERSAL-tartó van feltüntetve. Más rendszerekhez a megfelelő tartók használhatók.



VITA SUPRINITY PC megmunkálásához elengedhetetlen a helyes csiszolószerszámok használata. Arra alkalmatlan csiszolószerszámok használata többek között a szélek lepattogzásával és helyenkénti túlmelegedéssel járhat.

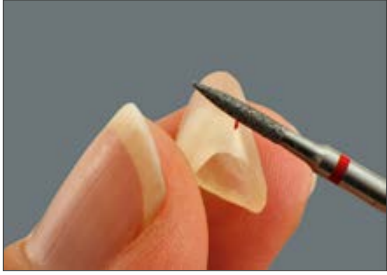


A csapot gyémánt csiszolószerszámmal távolítjuk el. Kontúrozáshoz csak finomszemcsésű gyémántcsiszolót, előpolírozáshoz gyémánt finiselő szerszámot szabad használni.

A megmunkálást alacsony nyomást kifejtve szabad elvégezni.



Ellenőrizni kell a meziális és disztális kontaktpontokat.



A fogpótlás belső oldalának esetleges korai érintkezéseit óvatosan le kell csiszolni..



Elkészített és modellre illesztett fogpótlás, kristályosításra készen.  
Ebben az állapotban a szájból is ellenőrizhető a pontos illeszkedés.  
Borostyánszínű állapotban a klinikai bepróbáláskor óvatosan ellenőrizhető az okklúzió és artikuláció.

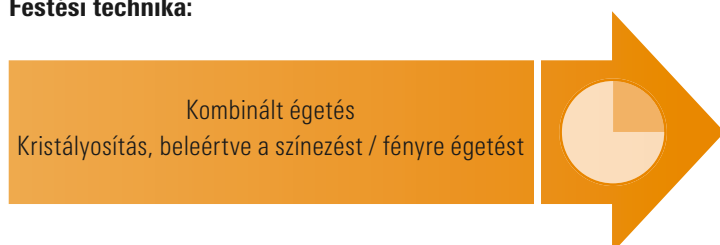
A fogpótlást ezután alaposan meg kell tisztítani.

A kidolgozás és felhelyezés, illetve klinikai bepróbálás után következik a fogpótlás készrevitele. Ez különböző feldolgozási eljárásokkal történhet.

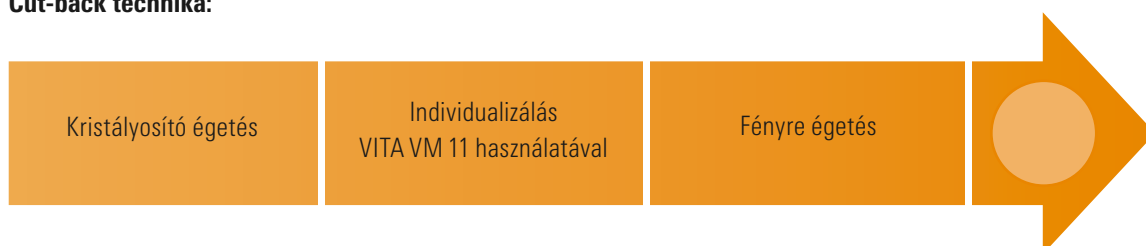
### Kézi polírozás:



### Festési technika:



### Cut-back technika:





A fogpótlást kristályosítás előtt mindig meg kell tisztítani. A tisztításhoz a gőzborotvát és/vagy az ultrahangos fürdőt ajánljuk.

Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub> vagy üvegyöngyszórás **nem** használható a fogpótlás lefújásához.



A kristályosításhoz nincs szükség speciális égetőtálcára.

A szennyeződések és a tapadás elkerülése érdekében méhsejtes égetőtálca és platina stift kizárólagos használata javasolt.



Égést segítő pasztára szintén nincs szükség, mivel a VITA SUPRINITY PC fogpótlásoknak nagy az égési stabilitása. Egy egyedi égetőtálca készítéséhez és a fogpótlás megtámasztására azonban használható az égetőpaszta. A fogpótlás rögzítéséhez **csak kevés** mennyiségű égetőpasztát kell tenni a stiftre.

El kell kerülni a fogpótlás égetőpasztával történő kitöltését.



**Megjegyzés:** A sötét kerámia égetőtálcák használata is megengedett.

A kerámia stiftok széleit kis mennyiségű VITA égetőpasztával vagy kiégető vattával kell lefedni, hogy megakadályozzuk a fogpótlás letapadását. E célból ajánlott a stiftok széleit kissé lekerekíteni. A fogpótlást úgy kell rögzíteni, hogy ne kerüljön közvetlen kapcsolatba a stifttel, mert a direkt érintkezés repedéseket okozhat. A stiftet rendszeres időközönként tisztítani, és a szennyeződéstől óvni kell. Az inlay-eket és héjakat helyezhetjük közvetlenül az égetővattára, vagy egyedi égetőtálcára.



Égetővatta használata esetén a hőmérséklet kályhától függően 10-20 °C-kal, esetenként akár 40 °C-kal is eltérhet az előírt referenciaértéktől, és ennek megfelelően kell beállítani.



## Kristályosítás

Javasolt paraméterek a VITA SUPRINITY PC fogpótlások kristályosításához.

### VITA VACUMAT

Vt. °C	$\frac{\rightarrow}{\text{perc}}$	$\frac{\nearrow}{\text{perc}}$	$\frac{\nearrow}{\text{°C/perc}}$	T °C	$\frac{\rightarrow}{\text{perc}}$	VAC perc	$\frac{\searrow}{\text{°C}^*}$
400	4.00	7.49	55	830	8.00	8.00	600

\* Hosszú idejű hűtésnél az égetőkamrának zárva kell maradnia.

### Programat Ivoclar Vivadent

B [°C]	S [perc]	t $\nearrow$ [°C/min.]	T [°C]	H [perc]	Vákuum 1 [°C]/ Vákuum 2 [°C]	L [°C]	tL *
400	4.00	55	830	8.00	410 / 829	600	0

\* Hosszú idejű hűtésnél az égetőkamrának zárva kell maradnia.

Kiégetés után vegyük ki VITA SUPRINITY PC fogpótlásokat a kályhából, és huzattól védve, hagyjuk lehűlni szobahőmérsékletre. A még forró fogpótlásokat ne érintsük fémfogóval, ne fújjuk le, és ne alkalmazzunk hirtelen hűtést.



Készre kristályosított VITA SUPRINITY PC korona.

Kristályosítás után a VITA SUPRINITY PC fogpótlások felülete **selymesen matt** fényű.

**Megjegyzés:** Ha a fogpótlás felülete vagy akár belső felszíne csillogó, akkor a kristályosítás hőmérsékletét valamelyest csökkenteni kell. Azt ajánljuk, végezzen kalibrálást ezüstpróba segítségével.

- VITA SUPRINITY PC kristályosítása engedélyezett CEREC SpeedFire kályhában a CEREC 4.4.4 és a CEREC Premium 4.4.4 szoftver verziótól.  
Választható programok:
  - Kristályosítás
  - Kristályosítás / glazúrozásA koronák száma legfeljebb 3 lehet, ezt nem szabad túllépni.  
Figyelembe kell venni az égéstér maximális nagyságát.  
A kristályosításhoz használni kell a kályhával szállított rögzítő támaszt (Dentsply Sirona).
- CEREC SpeedFire kályhában VITA SUPRINITY PC glazúrozása csak VITA AKZENT Plus GLAZE LT SPRAY-vel engedélyezett.  
Választható programok:
  - GlazúrozásLegfeljebb 3 glazúrégetés végezhető el.  
Glazúrozáshoz használni kell a kályhával szállított rögzítő támaszt (Dentsply Sirona).
- A CEREC SpeedFire-ben történő kristályosításnál / glazúrozásnál a CEREC szoftver automatikusan választja ki a programot.
- A kristályosításhoz, kombinált égetéshez (kristályosítás / glazúrozás) és a glazúrégetéshez csak a kályhával szállított CEREC SpeedFire rögzítő támaszok, "Glaze Support Single Unit vagy Glaze Support Multi Unit" használhatók.
- A fogpótlásnak az égetőtálcán való rögzítéséhez/pozicionálásához kis mennyiségű CEREC SpeedPaste pasztát kell használni.  
Megjegyzés: Minél kevesebb CEREC SpeedPaste-et használ, annál jobb.  
Az égetőtálca és a fogpótlás közti közvetlen érintkezés elkerülése érdekében azonban a rögzítéshez szükség van némi CEREC SpeedPaste alkalmazására.
- Az égetőtálcán lévő fogpótlást ezt követően a felső ajtószigetelés közepére kell helyezni.
- A CEREC SpeedFire kályha helyes használatának biztosítása érdekében kérjük, olvassa el és kövesse a gyártó, Sirona Dental Systems előírásait.



VITA SUPRINITY Polishing Set technical

### Utómegmunkálás

A VITA SUPRINITY PC-ből készült fogpótlásokat kizárólag gyémánt csiszolószerszámmal (pl. EVE DIASYN PLUS durva és közepes), valamint speciális polírozó fejekkel szabad megmunkálni.



VITA SUPRINITY Polishing Set clinical

VITA SUPRINITY PC polírozásához speciális, kétlépcsős polírozó szortimentet fejlesztettek ki extra- és intraorális használatra. Ezzel gyorsan és könnyen érhető el a természetesen csillogó felület.

- **VITA SUPRINITY Polishing Set technical** nyolc csiszoló fejjel a kézidarabhoz
- **VITA SUPRINITY Polishing Set clinical** hat csiszolószerszámmal a könyökdarabhoz



A fogpótlás felszíne kristályosítás után VITA SUPRINITY Polishing Set technical vagy clinical szerszámaival manuálisan polírozható.

Az előpolírozás a rózsaszín gyémánt szerszámokkal történik 7.000 – 12.000 percenkénti fordulatszámmal.



Ezt követően kerül sor a magassfényre polírozásra a szürke gyémánt szerszámokkal, alacsonyabb, 4.000 – 8.000 percenkénti fordulatszámmal.

Mind az előpolírozásnál, mind a magassfényre polírozásnál feltétlenül kerülni kell a hőfejlődést.

Szintén figyelmet kell fordítani a csökkentett és egyenletes nyomásra.



Festési technikánál a teljesen anatómikusan csiszolt fogpótlásokat festékek és glazúrmasszák felrakásával teszik teljessé.

Erre a célra az alábbi masszák használhatók:

- VITA AKZENT Plus POWDER
- VITA AKZENT Plus PASTE
- VITA AKZENT Plus SPRAY

Az egyedi karakterizálást és a glazúr felvitelét tetszés szerint a kristályosító égetés **előtt** és **után** is el lehet végezni



## Kristályosító égetés, beleértve a színezést / fényre égetést

Kristályosító égetés **ELŐTT**

Először vonjuk be teljesen a fogpótlást glazúrmasszával, majd vékony, átlátható rétegben vigyük fel az effekt és body masszákat.

Hangsúlyos él alakítható ki például kékes/szürke színek (ES10-ES13) felhasználásával.



Az elkészült, karakterizált fogpótlást égetőtálcára helyezzük, és az előírásoknak megfelelően kristályosítjuk.

## Kombinált égetés

Javasolt paraméterek VITA SUPRINITY PC kristályosításához, karakterizálással (itt: VITA AKZENT Plus porváltozatban). VITA AKZENT Plus Paste alkalmazása esetén az előszáritási időt 2 perccel meg kell hosszabbítani.

## VITA VACUMAT

Vt. °C	→ perc	↗ perc	↗ °C/perc	T °C	→ perc	VAC perc	↘ °C *
400	4.00	7.49	55	830	8.00	8.00	600

\* Hosszú idejű hűtésnél az égetőkamrának zárva kell maradnia.

## Programat Ivoclar Vivadent

B [°C]	S [perc]	t↗ [°C/min.]	T [°C]	H [perc]	Vákuum 1 [°C]/ Vákuum 2 [°C]	L [°C]	tL *
400	4.00	55	830	8.00	410 / 829	600	0

\* Hosszú idejű hűtésnél az égetőkamrának zárva kell maradnia.



Kész, karakterizált VITA SUPRINITY PC korona kombinált égetés után.



### **Alternatíva: VITA AKZENT Plus Spray-Glasur**

A VITA AKZENT Plus glazúr spray szórással felvihető, könnyen felhordható kerámiapor kerámiák glazúrozásához.



**Megjegyzés:** Annak érdekében, hogy megakadályozzuk a fogpótlás beszórását a ragasztandó felszíneken (pl. inlay bazális felszíne, koronák, héjak belső felszínei), ajánlatos VITA Firing Paste pasztával egyedi égetőtálcát kialakítani, különben illeszkedési problémák merülhetnek fel. Ráadásul a glazúrmaszsa fluorsavval végzett maratása sem lesz kielégítő.

**Csak kevés** mennyiségű égetőpasztát szabad felrakni. El kell kerülni eközben a fogpótlás égetőpasztával történő kitöltését.



### Kristályosító égetés **ELŐTT**

VITA AKZENT Plus Spray-t 10 - 15 cm távolságból a teljes fogpótlásra egyenletesen fel kell szórni.

Az optimális eredmény érdekében a porlasztó szelepet megszakításokkal működtesse.

**Megjegyzés:** Használat előtt a VITA AKZENT Plus glazúrspray-t feltétlenül rázzuk fel (kb. 1 perc), amíg a keverő golyó hangját meg nem halljuk.



Több fogpótlás esetén a szóróflakont az egyes szórások között jól fel kell rázni. A legjobb végeredményt 1 vagy 2 réteg glazúrmaszával érhetjük el, különösen VITA AKZENT Plus BODY SPRAYS alkalmazásakor. Az egyenletes réteget a fehérés (GLAZE, GLAZE LT) vagy rózsaszínű (BODY) fedőbevonat jellemzi.

**Fontos:** Ügyelni kell arra, hogy a rétegek ne legyenek túl vastagok.

**Alternatíva: VITA AKZENT Plus Spray-Glasur**

**Kombinált égetés**

Javasolt paraméterek VITA SUPRINITY PC kristályosításához, karakterizálással – itt: VITA AKZENT Plus GLAZE SPRAY

**VITA VACUMAT**

Vt. °C	$\frac{\rightarrow}{\text{perc}}$	$\frac{\nearrow}{\text{perc}}$	$\frac{\nearrow}{\text{°C/perc}}$	T °C	$\frac{\rightarrow}{\text{perc}}$	VAC perc	$\frac{\searrow}{\text{°C}^*}$
400	4.00	7.49	55	830	8.00	8.00	600

\* Hosszú idejű hűtésnél az égetőkamrának zárva kell maradnia.

**Programat Ivoclar Vivadent**

B [°C]	S [perc]	$t \nearrow$ [°C/min.]	T [°C]	H [perc]	Vákuum 1 [°C]/ Vákuum 2 [°C]	L [°C]	tL *
400	4.00	55	830	8.00	410 / 829	600	0

\* Hosszú idejű hűtésnél az égetőkamrának zárva kell maradnia.



Készre kristályosított korona a modellen.



A mázas fogpótlás kiegészítésként mechanikusan polírozható. Ehhez használható pl. a VITA Polish Cera gyémánt polírozópaszta (csakis extraorális használatra).



#### Kristályosító égetés **UTÁN**

Kristályosítás után a fogpótlás felszínét finom gyémánttal lehet megmunkálni, és a kívánt felszíni textúrát a szomszédos fogakéhoz hasonlóan lehet kialakítani. A fogpótlást ezután alaposan meg kell tisztítani a csiszolóportól.



A megtisztított korona ezután bevonható VITA AKZENT Plus GLAZE LT anyaggal ...



... majd ezt követően VITA AKZENT Plus EFFECT és BODY STAINS masszakkal karakterizálható.

#### **Szín- és glazúrétetés**

Javasolt paraméterek karakterizáláshoz (itt: VITA AKZENT Plus EFFECT STAINS és GLAZE LT pormaszakkal). VITA AKZENT Plus Paste masszák alkalmazása esetén az előszáritási időt 2 perccel meg kell hosszabbítani.

#### **VITA VACUMAT**

Vt. °C	→ perc	↗ perc	↗ °C/perc	T °C	→ perc	VAC perc
400	4.00	5.00	80	800	1.00	-



Készre színezett és kiégetett VITA SUPRINITY PC fogpótlás a kiégető tálcán.



A Cut-back technikánál incizális, ill. okkluzális régióban VITA VM 11 masszákat rétegeznek a redukált, lecsiszolt VITA SUPRINITY PC fogpótlásra. Ezt követi a színreégetés és glazúrégetés VITA AKZENT Plus-szal.

### **Kidolgozás és előkészítés kristályosításhoz**

VITA SUPRINITY PC fogpótlások megmunkálásához elengedhetetlen a megfelelő csiszolószerszámok használata. Erre a célra üvegkerámiához való, speciális csiszolófejet vagy finomszemcséjű gyémántcsiszolót kell használni.

Arra alkalmatlan csiszolószerszámok használata többek között a szélek lepattogzásával és helyenkénti túlmelegedéssel járhat (vegyék figyelembe az üvegkerámia csiszolására vonatkozó szerszám-ajánlásokat!).

A következő eljárásmodot ajánljuk a VITA SUPRINITY PC-ből készült fogpótlások kidolgozásához:

- Ideális esetben már a tervezéskor, a CAD-szoftverben figyelembe veszik a Cut-back technikát, így csak kevés manuális utómunkára lesz szükség.
  - A kicsiszolt VITA SUPRINITY PC fogpótlásokon minden csiszolástechnikai utómunkát mindig előkristályosított (borostyánszínű, transzparens) állapotban kell elvégezni.
  - Csak arra alkalmas csiszolófejjel, alacsony fordulatszámon és kis nyomással dolgozzon, különben lepattogzásra és rétegleválásra kerülhet sor, különösen a széli tartományban.
  - Kerülni kell az üvegkerámia túlmelegedését.
  - Fogpótlást a csonkokra igazítani és óvatosan átdolgozni, valamint az approximális/okkluzális kontaktpontokat ellenőrizni és a klinikai helyzetnek megfelelően becsiszolni.
  - Átdolgozáskor figyeljünk a minimális falvastagságokra (Vegye figyelembe a paramétereiket a 10. oldalon)
  - A mamelon kialakításánál ne legyen túlzó, alávágásokkal rendelkező morfológia.
- ⚠ Kristályosítás előtt a fogpótlásokat gőzborotvával és/vagy ultrahangos fürdőben alaposan meg kell tisztítani.
- Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub> vagy üveggyöngyszórás **nem** használható a fogpótlások lefújásához.



Teljes egészében kicsiszolt VITA SUPRINITY PC frontfog-korona.

\* Példaként itt az UNIVERSAL-tartó van feltüntetve. Más rendszerekhez a megfelelő tartók használhatók.



Annak érdekében, hogy elegendő helyet biztosítsunk a zománc bevonásához, a frontfog pótlásakor az éli tartományt megfelelő mértékben redukáljuk.

Ez történhet közvetlenül a megfelelő szoftver segítségével ...



... vagy arra alkalmas csiszolószerszámmal, kézzel!

**Megjegyzés:** A csiszolt VITA SUPRINITY PC fogpótlásokon minden csiszolástechnikai utómunkát előkristályosított állapotban kell elvégezni.

Kristályosítás előtt a fogpótlásokat gőzborotvával és/vagy ultrahangos fürdőben alaposan meg kell tisztítani.



Megmunkáláskor feltételenül ügyelni kell a minimális rétegvastagságokra (lásd megjegyzések a 10. oldalon).

⚠ A lelezés előtt kristályosítást **kell** végezni.



### Kristályosítás

Javasolt paraméterek VITA SUPRINITY PC kristályosításához.

#### VITA VACUMAT

Vt. °C	→ perc	↗ perc	↖ °C/perc	T °C	→ perc	VAC perc	↘ °C*
400	4.00	7.49	55	830	8.00	8.00	600

\* Hosszú idejű hűtésnél az égetőkamrának zárva kell maradnia.

#### Programat Ivoclar Vivadent

B [°C]	S [perc]	t [°C/min.]	T [°C]	H [perc]	Vákuum 1 [°C]/ Vákuum 2 [°C]	L [°C]	tL *
400	4.00	55	830	8.00	410 / 829	600	0

\* Hosszú idejű hűtésnél az égetőkamrának zárva kell maradnia.



Készre kristályosított korona. Kristályosítás után a VITA SUPRINITY PC fogpótlások felülete **selymesen matt** fényű.

**Megjegyzés:** Ha a fogpótlás felülete csillogó, akkor a kristályosítás hőmérsékletét valamelyest csökkenteni kell. Azt ajánljuk, végezzen kalibrálást ezüstpróba segítségével.



A VITA VM 11 masszák **felhordása előtt** még végezhető kisebb formai korrekciók egy finomszemcsés gyémánt segítségével, kis nyomást használva. Utána gőzborotvával alaposan meg kell tisztítani.



A koronát most igény szerint be lehet vonni a DENTINE vagy CREATIVE készlet VITA VM 11 masszával.

Az intenzívebb színhatás érdekében kiegészítésként VITA INTERNO masszák hozzákeverésére is van mód.



A réteggel bevont korona a méhsejtes égetőtálcán, készen az első dentinégetésre.







Héjakat, inlay-t, onlay-t vagy részleges koronát égetővattán kérünk elhelyezni.

**Megjegyzés:** Égetővatta használata esetén a hőmérséklet kályhától függően 10-20 °C-kal, esetenként akár többel is eltérhet az előírt referenciaértéktől, és ennek megfelelően kell beállítani.

Égést segítő paszta (pl. VITA Firing Paste) alkalmazásakor ügyelni kell arra, hogy a leplező kerámia ne kerüljön közvetlen kapcsolatba a pasztával, mivel a pasztából a folyadék lassabban ég el. Ilyen esetekben szürkés elszíneződések jöhetnek létre, melyek azonban az előszáritási idő meghosszabbításával (6-ról 8 percre) elkerülhetők.

### 1. dentinégetés

Vt. °C	 perc	 perc	 °C/perc	T °C	 perc	VAC perc
400	6.00	7.16	55	800	1.00	7.16

Szükség esetén egy második dentinégetés is elvégezhető.



#### Elkészítés

Fogpótlás készre kidolgozása, és a felszín kialakítása a maradékfogazatnak megfelelően.



Utána a felszín mechanikus polírozás segítségével, a VITA SUPRINITY Polishing Set clinical vagy technical rózsaszín szerszámaival gumival előpolírozzuk ...



... majd a szürke szerszámokkal magassfényre polírozzuk.



Egy kecskeszőr kefével és polírpasztával (pl. VITA KARAT gyémánt polírozó paszta) még további magas fényre polírozás végezhető.



Alternatív megoldásként a fogpótlás teljes felszínére VITA AKZENT Plus glazúrmasszát applikálunk ...



... majd ezután VITA AKZENT Plus EFFECT és BODY masszakkal karakterizálást végzünk.

#### Fényre égetés VITA AKZENT Plus pormasszával

Vt. °C	$\frac{\rightarrow}{\text{perc}}$	$\frac{\nearrow}{\text{perc}}$	$\frac{\nearrow}{\text{°C/perc}}$	T °C	$\frac{\rightarrow}{\text{perc}}$	VAC perc
400	4.00	5.00	80	800	1.00	-

Pasztamasszák alkalmazása esetén az előszáritási időt 2 perccel meg kell hosszabbítani.



Kész, individualizált fogpótlás a fényre égetés után.






### Megjegyzések a kiégetéshez

Dentálkerámiáknál a kiégetés eredményét erősen befolyásolja a felhasználó által végzett egyedi kiégetési eljárás és a leplezendő fogpótlások kialakítása. A kemence típusa, a hőmérséklet-érzékelő helyzete, az égetőtálca, valamint a munkadarab nagysága kiégetéskor mind döntő jelentőségű az eredmény szempontjából.


A kiégetési hőmérsékletre vonatkozó alkalmazástechnológiai javaslataink (függetlenül attól, hogy azokat szóban, írásban vagy gyakorlati útmutató formájában közöltük) számos saját tapasztalaton és elvégzett próbán alapszanak. Ezek az adatok ugyanakkor csak iránymutatásul szolgálnak a felhasználók számára.

Amennyiben a felület, a transzparencia vagy a fényesség nem felelnek meg az optimális feltételek mellett megcélzott eredménynek, úgy a kiégetés megfelelő testreszabására van szükség. A kiégetési folyamat szempontjából nem a kemence által kijelzett kiégetési hőmérséklet a mérvadó, hanem a kiégetendő tárgy égetés utáni kinézete és felületi jellegzetessége.

### VITA VACUMAT égési paraméterek magyarázata:

Vt. °C	Kiindulási hőmérséklet
	Előszárítási idő percben, zárási idő
	Felfűtés ideje percben
	Hőmérséklet-emelkedés °Celsius per perc
T °C	Véghőmérséklet
	Véghőmérséklet tartási idő percben
VAC perc	Vákuum tartási idő percben
	Hosszú idejű hűtés °C-ban

### Ivoclar Programat paramétereinek magyarázata:

B	Készenléti hőmérséklet [°C]
S	Zárási idő [perc]
	Hőmérsékleti grádiens [°C/Min.]
T	Tartási hőmérséklet [°C]
H	Tartási idő [perc]
VAC 1	Vákuum be [°C]
VAC 2	Vákuum ki [°C]
L	Hosszú idejű hűtés [°C]
tL	Hűtési hőmérsékleti grádiens

Ha a kiégető kályhát VITA SUPRINITY PC kristályosítására használjuk, a következőket kell szem előtt tartani:

- Erre a célra optimálisan a VITA VACUMAT 6000 széria alkalmas.
- Ha más, nem ellenőrzött kiégető kályhát használna, az alábbiakat kell alaposan figyelembe vennie:
  - A kiégető kályha rendelkezzen szabályozott, hosszú idejű hűtés funkcióval, valamint vákuummal.
  - Első használat előtt kérjük, feltétlenül végezze el a kályha kalibrálását. Kérjük, kalibrálásnál pontosan kövesse a gyártó előírásait!
- A kiégetéshez használjon megfelelő méhsejtes tálcát és platina stiftket.
 

**Megjegyzés:** A sötét kerámia égetőtálcák használata is megengedett. A kerámia stiftket égetőpasztával vagy némi kiégető vattával kell betakarni, hogy megakadályozzuk a közvetlen kapcsolatot a fogpótlással kristályosítás közben. A stiftnek nem szabad közvetlenül érintkeznie a fogpótlással.
- Az ebben a Használati útmutatóban megadott égési paraméterek a VITA VACUMAT kályhákhoz vannak összehangolva. Ha nem VITA kályhát használ, a hőmérséklet megfelelő beállítására lehet szükség.
- Kiégetés után vegyük ki VITA SUPRINITY PC fogpótlásokat a kályhából, és huzattól védve, hagyjuk lehűlni szobahőmérsékletre. A még forró fogpótlásokat ne érintsük fémfogóval, ne fújjuk le, és ne alkalmazzunk hirtelen hűtést.

## Kristályosító és kombinált égetés

VITA VACUMAT	Vt. °C	perc	perc	°C/perc	T °C	perc	VAC min.	°C*
Kristályosító égetés	400	4.00	7.49	55	830	8.00	8.00	600
Kombinált égetés AKZENT Plus-szal (por, spray)	400	4.00	7.49	55	830	8.00	8.00	600
Kombinált égetés AKZENT Plus Paste-tel	400	6.00	7.49	55	830	8.00	8.00	600

\* Hosszú idejű hűtésnél az égetőkamrának zárva kell maradnia.

Ivoclar Programat	B [°C]	S [perc]	t  [°C/min.]	T [°C]	H [perc]	VAC 1 [°C]/ VAC 2 [°C]	L [°C]	tL*
Kristályosító égetés	400	4.00	55	830	8.00	410 829	600	0
Kombinált égetés AKZENT Plus-szal (por, spray)	400	4.00	55	830	8.00	410 829	600	0
Kombinált égetés AKZENT Plus Paste-tel	400	6.00	55	830	8.00	410 829	600	0

\* Hosszú idejű hűtésnél az égetőkamrának zárva kell maradnia.

### Kristályosítás más készülékekben:

VITA SUPRINITY PC kristályosításához a VITA SMART.FIRE kályha áll rendelkezésre. A hőmérséklet-értékek azonban kialakítástól függően csekély mértékben eltérhetnek a fenti paraméterektől. Kérjük, vegye figyelembe az előírt kristályosítási és kiégetési paramétereket, valamint VITA SMART.FIRE kezelési útmutatóját! VITA SUPRINITY PC kristályosítása elvégezhető ezenkívül a CEREC SpeedFire (Sirona Dental Systems GmbH) kályhában is. Megjegyzés: Mázkialakításhoz kizárólag a VITA AKZENT Plus festékpорок, VITA AKZENT Plus GLAZE LT Powder és VITA AKZENT Plus GLAZE LT SPRAY megengedettek. Kérjük, vegye figyelembe a készülék gyártójának használati utasítását!

<b>VITA VACUMAT</b>	Vt. °C	$\frac{\rightarrow}{\text{perc}}$	$\frac{\nearrow}{\text{perc}}$	$\frac{\nearrow}{\text{°C/perc}}$	T °C	$\frac{\rightarrow}{\text{perc}}$	VAC perc
Fixáló égetés	400	4.00	3.45	80	700	1.00	-
Fényre égetés AKZENT Plus POWDER és SPRAY használatával	400	4.00	5.00	80	800	1.00	-
Fényre égetés AKZENT Plus PASTE használatával	400	6.00	5.00	80	800	1.00	-
Fényre égetés AKZENT Plus GLAZE LT POWDER és SPRAY használatával	400	4.00	5.00	80	800	1.00	-
Fényre égetés AKZENT Plus GLAZE LT PASTE használatával	400	6.00	5.00	80	800	1.00	-

<b>Ivoclar Programat</b>	B [°C]	S [perc]	$t \nearrow$ [°C/min.]	T [°C]	H [perc]	VAC 1 [°C]/ VAC 2 [°C]	L [°C]
Fixáló égetés	400	4.00	80	700	1.00	-	-
Fényre égetés AKZENT Plus POWDER és SPRAY használatával	400	4.00	80	800	1.00	-	-
Fényre égetés AKZENT Plus PASTE használatával	400	6.00	80	800	1.00	-	-
Fényre égetés AKZENT Plus GLAZE LT POWDER és SPRAY használatával	400	4.00	80	800	1.00	-	-
Fényre égetés AKZENT Plus GLAZE LT PASTE használatával	400	6.00	80	800	1.00	-	-

Kombinált égetéshez, szín- és fényre égetéshez az alábbi glazúrmasszák és festékek alkalmazhatók:

- VITA AKZENT Plus GLAZE LT POWDER
- VITA AKZENT Plus GLAZE LT PASTE
- VITA AKZENT Plus GLAZE LT SPRAY
- VITA AKZENT Plus POWDER
- VITA AKZENT Plus PASTE
- VITA AKZENT Plus SPRAY



**VITA VM 11**

<b>VITA VACUMAT</b>	Vt. °C	$\frac{\rightarrow}{\text{perc}}$	$\frac{\nearrow}{\text{perc}}$	$\frac{\nearrow}{\text{°C/perc}}$	T °C	$\frac{\rightarrow}{\text{perc}}$	VAC perc
1. dentinégetés / VITA VM 11	400	6.00	7.16	55	800	1.00	7.16
2. dentinégetés / VITA VM 11	400	6.00	7.16	55	800	1.00	7.16
Fixáló égetés	400	4.00	3.45	80	700	1.00	-
Fényre égetés AKZENT Plus POWDER és SPRAY használatával	400	4.00	5.00	80	800	1.00	-
Fényre égetés AKZENT Plus PASTE használatával	400	6.00	5.00	80	800	1.00	-
Fényre égetés AKZENT Plus GLAZE LT POWDER és SPRAY használatával	400	4.00	5.00	80	800	1.00	-
Fényre égetés AKZENT Plus GLAZE LT PASTE használatával	400	6.00	5.00	80	800	1.00	-

<b>Ivoclar Programat</b>	B [°C]	S [perc]	$t \nearrow$ [°C/min.]	T [°C]	H [perc]	VAC 1 [°C]/ VAC 2 [°C]	L [°C]
1. dentinégetés / VITA VM 11	400	6.00	55	800	1.00	400 799	-
2. dentinégetés / VITA VM 11	400	6.00	55	800	1.00	400 799	-
Fixáló égetés	400	4.00	80	700	1.00	-	-
Fényre égetés AKZENT Plus POWDER és SPRAY használatával	400	4.00	80	800	1.00	-	-
Fényre égetés AKZENT Plus PASTE használatával	400	6.00	80	800	1.00	-	-
Fényre égetés AKZENT Plus GLAZE LT POWDER és SPRAY használatával	400	4.00	80	800	1.00	-	-
Fényre égetés AKZENT Plus GLAZE LT PASTE használatával	400	6.00	80	800	1.00	-	-

A VITA VM 11-gyel kombinált VITA SUPRINITY PC fogpótlások karakterizálásához valamennyi VITA AKZENT Plus massa felhasználható. A természetesnek ható csillogás eléréséhez leginkább a VITA AKZENT Plus GLAZE LT alkalmas.

### **⚠ Megjegyzés:**

- Kérjük, közvetlenül a kézhezvételt követően győződjön meg a csomagolás és az anyag sértetlenségéről.
- A csomagolásnak bontatlannak kell lennie.
- A csomagoláson szerepelnie kell a gyártó, VITA Zahnfabrik nevének, valamint a CE-jelzésnek.

### **Tárolási útmutató:**

- A VITA SUPRINITY PC blokkokat szárazon kell tárolni. A háztartási hulladékkal együtt kezelhető.
- Az anyagoknak nem szabad idegen anyagokkal szennyeződniük (pl. csiszolás közben).
- Kérjük, olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, mielőtt a tömböket kiveszi a csomagolásból.  
Az útmutató a feldolgozásra vonatkozó olyan fontos információkat tartalmaz, amelyek az Ön és páciensei biztonságát szolgálják.
- Ha nem tartják be ennek a felhasználási útmutatónak minden egyes pontját, akkor a VITA SUPRINITY PC tömböket nem szabad fogpótlások készítésére használni.


### **Általános kezelési utasítások**

#### **Termékbiztonság:**

- Az orvostechnikai eszközökkel kapcsolatos súlyos incidensek bejelentésére vonatkozó információt, a fogászati kezelések általános kockázatait, a fennmaradó kockázatokat, ill. (adott esetben) a klinikai biztonságot és teljesítményt (SSCP) érintő összefoglaló jelentéseket itt találja: [https://www.vita-zahnfabrik.com/product\\_safety](https://www.vita-zahnfabrik.com/product_safety)



<p><b>VITA AKZENT Plus BODY SPRAY / GLAZE SPRAY / GLAZE LT SPRAY / FLUOGLAZE LT SPRAY</b></p>	<p><b>Rendkívül gyúlékony aeroszol.</b> Felszórható kerámia glazúr. Csak fogászati felhasználásra. Intraorális használatra nem alkalmas. Használat előtt kérjük jól felrázni. A tartály nyomás alatt van: hő hatására felrobbanhat. Nem szabad átszúrni vagy elégetni. Óvja napsugárzástól, és az 50 °C feletti hőmérséklettől. Használat után se nyissa fel erőszakkal, és ne égesse el. Ne fújja nyílt lángra vagy forró felületre. Tartsa távol hőforrástól – ne dohányozzon! Hőtől, szikrától, nyílt lángtól, forró felületektől tartsa távol.</p>	
<p><b>VITA Firing Paste</b></p>	<p><b>Egészségügyi kockázat / Figyelem</b> Belélegezve rákot okozhat. Bőrirritációt okoz. Csak szakmai felhasználó részére. Védőkesztyű/védőruházat/védőszemüveg/arcmaszk viselése. Előírt személyes védőfelszerelés használata. Különleges kezelés: Szennyezett ruházat levétele, ismételt viselést megelőzően kimosni. Elzárva tárolandó. Anyag / tárolóedény hulladékkezelése a helyi / regionális / nemzeti / nemzetközi előírásoknak megfelelően. Száraz állapotban (kiégetés után) történő darabolásakor egészségre ártalmas por keletkezik.</p>	  

<p><b>Munkavédelem és egészségvédelem</b></p>	<p>Munkavégzéshez megfelelő védőszemüveg/arcmaszk és egyszerű légzésvédelem szükséges.</p>	
---	--	---

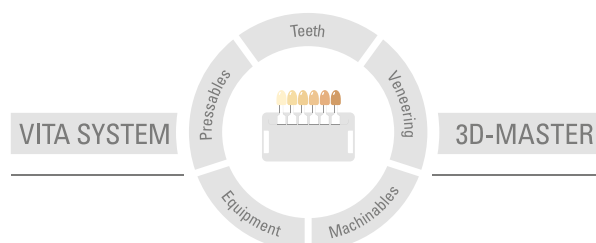
A megfelelő Biztonsági adatlapok letölthetők a [www.vita-zahnfabrik.com/sds](http://www.vita-zahnfabrik.com/sds) oldalról.



- A veszélyes anyag szimbólummal jelölt termékeket veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani. Az újrahasznosítható hulladékot (pl. tartozék, papír, műanyag) megfelelő újrahasznosítási rendszereken keresztül kell ártalmatlanítani. A szennyezett termékmaradványokat a regionális előírásoknak megfelelően, szükség esetén előkezelés után, külön kell kezelni.

Orvosi termék		Gyártó		Cikkszám	
Kizárólag szakmai felhasználóknak	Rx only	Gyártás időpontja		Gyártási tétel száma (Charge)	
Használati útmutató betartása		Felhasználható eddig			

Az egyedülálló VITA SYSTEM 3D-MASTER rendszerrel valamennyi természetes fogszín szisztematikusan meghatározható és teljes egészében reprodukálható.



**Figyelem:** termékeinket a használati utasításban leírtaknak megfelelően kell alkalmazni. Nem vállalunk felelősséget olyan károkért, amelyek szakszerűtlen anyagkezelésből vagy feldolgozásból erednek. A felhasználó továbbá köteles még a munka megkezdése előtt ellenőrizni, hogy a termék a kívánt felhasználási célra alkalmas-e. Felelősségünket kizárja, ha más gyártók nem kompatibilis vagy nem engedélyezett anyagaival vagy eszközeivel együtt használják termékeinket, és ebből kár keletkezik. VITA Modulbox nem kötelező eleme a terméknek. Jelen ismertető kiadásának dátuma: 2022.09.

Jelen használati útmutató kiadásával minden korábban megjelent kiadás érvényét veszti. A mindenkor aktuális változat megtalálható a honlapon [www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com)

VITA Zahnfabrik tanúsított cég, és az alábbi termékek viselik a

**CE 0124** jelzést:


VITA SUPRINITY® PC · VITAVM®11 · VITA AKZENT® Plus

EVE Ernst Vetter GmbH, D-Keltern az orvosi termékekre vonatkozó irányelvek szerint tanúsított cég, és az alábbi termék viseli a

**CE 0483** jelzést:

VITA SUPRINITY® Polishing Set clinical

CEREC® és inLab® a Sirona Dental Systems GmbH, Bensheim bejegyzett védjegyei. KaVo ARCTICA® és KaVo Engine® a KaVo Dental GmbH, D-Biberach/Riß bejegyzett védjegyei. Ceramill® Motion 2 az Amann Girschbach AG, A-Koblach bejegyzett védjegye. Planmill® 40 az E4D Technologies bejegyzett védjegye. Programat® az Ivoclar Vivadent AG, FL-Schaan bejegyzett védjegye.

Rx only  

**CH REP** VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG, Bad Säckingen (Germany)  
Zweigniederlassung Basel c/o Perrig AG, Max Kämpf-Platz 1, 4058 Basel

# VITA

 VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG  
Spitalgasse 3 · 79713 Bad Säckingen · Germany  
Tel. +49(0)7761/562-0 · Fax +49(0)7761/562-299  
Hotline: Tel. +49(0)7761/562-222 · Fax +49(0)7761/562-446  
[www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com) · [info@vita-zahnfabrik.com](mailto:info@vita-zahnfabrik.com)  
 [facebook.com/vita.zahnfabrik](https://facebook.com/vita.zahnfabrik)